

Član 46.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u "Slu be nim novinama Kantona Sarajevo".

Broj: 01-023-122/97
24. jula 1997. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Skupštine Kantona Sarajevo
Mirsad Kebo, s. r.

Na osnovu člana 18. tačka b) Ustava Kantona Sarajevo ("Slu bene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96 i 3/96 - ispravka), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici od 24. jula 1997. godine, donijela je

ZAKON

**O PREUZIMANJU, IZMJENAMA I DOPUNAMA
ZAKONA O ZAKUPU POSLOVNIH ZGRADA I
PROSTORIJA**

Član 1.

Ovim zakonom preuzima se Zakon o zakupu poslovnih zgrada i prostorija ("Slu beni list RBiH", br. 33/77, 12/87, 30/90, 3/93 i 13/94) i primjenjuje se u Kantonu Sarajevo kao kantonalni zakon.

Član 2.

U svim odredbama Zakona o zakupu poslovnih zgrada i prostorija riječi: "skupština opštine, izvršni odbor, društveno-političke organizacije, organizacije udru enog rada, radni ljudi koji samostalno obavljaju djelatnost ličnim radom sredstvima u svojini građana, nadle ni opštinski organ uprave" zamjenjuju se riječima: "općinsko vijeće, načelnik općine, političke stranke, pravno lice i samostalni privrednik", u odgovarajućem pade u, a riječi: "društvene organizacije, samoupravne organizacije i jedinice i druga gradanska pravna lica" u odgovarajućem pade u, brišu se.

Član 3.

Član 3. mijenja se i glasi:

"Poslovnim djelatnostima, u smislu ovog zakona, smatraju se djelatnosti pravnih lica, dravnih organa i organizacija, političkih stranaka, udru enja građana i samostalnih privrednika.

Član 4.

U članu 4. dodaje se novi stav koji glasi:

"Ukoliko se u nekoj od ulica ili dijelova ulica nalazi vjerska, kulturna, zdravstvena ili obrazovna institucija u neposrednoj blizini iste nije dozvoljeno vršenje određenih djelatnosti iz stava 1. ovog člana."

Član 5.

Iza člana 5. dodaje se novi član 5a, koji glasi:

"Član 5a.

Zakup poslovnih prostorija općine vrši se na osnovu Odluke o općim, jedinstvenim kriterijima dodjele u zakup poslovnih zgrada i prostorija kojima pravo raspolažanja imaju općine na području Kantona Sarajevo, koju donosi Skupština Kantona.

Na prijedlog Komisije, rješenje o dodjeli u zakup poslovnih prostorija donosi načelnik općine.

O albi protiv rješenja odlučuje Ministarstvo privrede Kantona Sarajevo.

Na osnovu rješenja iz stava 2. ovog člana zaključuje se ugovor o zakupu.

Član 6.

Član 7. mijenja se i glasi:

"Poslovne prostorije mogu se davati u zakup pravnim licima iz člana 3. ovog zakona".

Član 7.

Član 8. mijenja se i glasi:

"Udru enje građana mo e poslovnu prostoriju na koju ima pravo svojine davati u zakup pravnim licima i građanima, ako privremeno iz opravdanih razloga ne mo e da koristi tu prostoriju, pod uslovima koje utvrđuje općinsko vijeće.

Član 8.

U članu 9. u stavu 1. riječi: "čija površina ne prelazi 70 m²" brišu se, a u stavu 2. iza riječi: "svojine" riječi: "čija površina prelazi 70 m²" brišu se.

Član 9.

Iza člana 17. dodaje se novi član 17a. koji glasi:

"Za poslovne prostorije uništene preko 65% zakupac ima pravo prebijanja zakupnine sa ulo enim sredstvima u sanaciju prostorija za sredstva ulo ena za izvođenje grubih građevinsko-zanatskih radova neophodnih za stavljanje poslovne prostorije u funkciju.

U slučajevima iz prethodnog stava međusobni odnos će se regulisati posebnim ugovorom, koji pored ostalog mora sadr avati slijedeće elemente:

- da će se 100% ulo enih sredstava za izvođenje grubih građevinskih radova neophodnih za stavljanje poslovne prostorije u funkciju vratiti putem zakupnine;

- da je zakupac du an prije otpočinjanja radova pribaviti odobrenje za sanaciju poslovne prostorije od načelnika općine, putem nadle ne slu bi;

- da je zakupac du an izvršiti sanaciju poslovne prostorije u roku od tri (3) mjeseca od dana potpisivanja ugovora, s tim da se period sanacije ne računa u zakup;

- da je zakupac du an po završetku građevinsko-zanatskih radova podnijeti konačan obračun ulo enih sredstava, a na osnovu predmjera radova koji je sačinjen i ovjerjen prije izvođenja radova kod načelnika općine, putem nadle ne slu bi i ovjerene račune od Uprave prihoda koji su u skladu sa predmjerom radova, nakon čega će se aneksom ugovora regulisati kompenzacijom zakupnine;

- da će troškovi završnih zanatskih radova i tekućeg odr avanja poslovnog prostora ići na teret zakupca bez prava nadoknade.

Član 10.

U članu 21. dodaje se novi stav 4. koji glasi:

"Ukoliko ovlaštena institucija vrši tekuće odr avanje ili vanrednu rekonstrukciju zgrade u kojoj se nalazi poslovna prostorija na kojoj općina ima pravo raspolažanja, općina je du na da učestvuje u finansiranju naprijed navedenih radova, srazmerno kvadraturi poslovne prostorije."

Član 11.

U članu 24. stav 1. mijenja se i glasi:

"Zakupac ne mo e poslovnu prostoriju ili dio poslovne prostorije izdati pod zakup.

Izužetno, poslovnu prostoriju ili dio poslovne prostorije uz saglasnost zakupodavca mogu izdati u podzakup:

- izvorni vlasnici poslovne prostorije,

- vjerske zajednice,

- političke stranke,

- preduzeća i ustanove kojima je osnivač Kanton ili općina

- zakupci koji su poslovnu prostoriju dobili u zakup na osnovu odluke općinske komisije za priznanja postignuta u odbrani zemlje."

S L U Ž B E N E N O V I N E
KANTONA SARAJEVO

Broj 14 - Strana 316

Četvrtak, 31. jula 1997.

Član 12.

U članu 31. stav 4. iza riječi: "kulturnu", dodaje se riječ: "vjersku".

Član 13.

Član 44. mijenja se i glasi:

"Novčanom kaznom od 100 DEM do 2000 DEM kazniće se za prekršaj udru enje građana ako izda poslovnu prostoriju u zakup protivno odredbama člana 8. ovog zakona.

Član 14.

U članu 45. broj "750" zamjenjuje se brojem "50 DEM", a broj "4.000" zamjenjuje se brojem "500 DEM"

Član 15.

Iza člana 45. dodaje se novi član 45a, koji glasi:

"Član 45a.

Novčanom kaznom od 100 DEM do 500 DEM kazniće se načelnik općine ukoliko ne usaglasi ugovor o zakupu u skladu sa članom 46. ovog zakona.

Član 16.

Član 46. mijenja se i glasi:

"Općine koje su zaključile ugovore o zakupu u suprotnosti sa va ećim propisima u periodu od 6.4.1992. do donošenja ovog zakona, du ne su u roku od tri mjeseca od dana donošenja ovog zakona usaglasiti navedene ugovore sa ovim zakonom.

Član 17.

Iza člana 46. dodaje se novi član 46a, koji glasi:

"Član 46a.

Stupanjem na snagu ovog zakona prestaju da va e do tada zaključeni ugovori o podzakupu, osim izuzetaka iz člana 11. ovog zakona.

Novi ugovori mogu se zaključiti sa:

a) prвobitnim zakupcem, uz uslov da lično koristi poslovnu prostoriju,

b) sa podzakupcem, ukoliko prвobitni zakupac izjavi da odustaje od zakupa.

Član 18.

Skupština Kantona Sarajevo, u roku od 15 dana od dana donošenja ovog zakona, donijet će Odluku o opštим jedinstvenim kriterijima dodjele u zakup poslovnih zgrada i prostorija kojima pravo raspolažanja imaju općine na području Kantona Sarajevo iz člana 5a. ovog zakona.

Član 19.

Član 48. briše se.

Član 20.

Odredbe ovog zakona koje se odnose na općinu shodno se primjenjuju na Kanton Sarajevo i druge jedinice lokalne samouprave.

Član 21.

Ovaj zakon stupa na snagu 8 dana od dana objavljivanja u "Slu benim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-02-48/97

24. jula 1997. godine

Sarajevo

Predsjedavajući

Skupštine Kantona Sarajevo

Mirsad Kebo, s. r.

Na osnovu člana 105. Zakona o prostornom uređenju ("Slu beni list SRBiH", br. 9/87, 23/88, 24/89, 10/90, 14/90, 15/90 i 14/91), Uputstva o obaveznoj jedinstvenoj metodologiji za pripremu i izradu prostornih i urbanističkih planova i urbanističkih radova ("Slu beni list SRBiH", broj 22/87) i člana 99. tačka 4. Statuta grada Sarajeva ("Slu bene novine grada Sarajeva", broj 11/92 - Prečišćeni tekst, br. 3/93, 4/93 i 9/93), Skupština Kantona

Sarajevo, na svojoj 13. sjednici odranoj 24. jula 1997. godine, donosi

**IZMJENE I DOPUNE URBANISTIČKOG
PLANA GRADA SARAJEVA**

**ZA URBANO PODRUČJE SARAJEVO
(STAR GRAD, CENTAR, NOVO SARAJEVO,
NOVI GRAD, ILIDŽA I VOGOŠĆA)
ZA PERIOD 1986 - 2015. GOD.**

1. OPĆI I POSEBNI CILJEVI

IZMJENA BR. 1.

U tački 1. pod nazivom "OPĆI I POSEBNI CILJEVI URBANOG UREĐENJA" prvi stav mijenja se i glasi:

"Ciljevi urbanog uređenja Sarajeva u periodu do 2015. god. utvrđuju se na osnovu dugoročnih razvojnih opredjeljenja sadranih u ranije utvrđenim razvojnim planovima grada Sarajeva, društveno prihvaćenih stavova i ocjena i dostignutom nivou urbanog razvoja i razvijenosti, te promjenama u privrednom, društveno-političkom i prostorno-urbanističkom razvoju, nastalim kao posljedica: promjene društveno-političkog i ekonomskog sistema Bosne i Hercegovine, ratne destrukcije Sarajeva, promjene pozicije i statusa Sarajeva, i u vezi s tim nu nosti definisanja njegovih potpuno novih potreba i mogućnosti, koje se u sadašnjem trenutku nameću i kao hitne."

1.1. OPĆI CILJEVI

IZMJENA BR. 2.

U podtački 1.1. pod nazivom "OPĆI CILJEVI":
u prvom i četvrtom redu prvog stava riječ "Grada" briše se, a u 12 redu istog stava, umjesto riječi "Grada" napisati riječ "Sarajeva".

1.2. POSEBNI CILJEVI

DOPUNA BR. 3.

U podtački 1.2. pod nazivom "POSEBNI CILJEVI":
u prvom stavu, na kraju alineje 6. iza riječi "zelenila" dodati slijedeći tekst: "(npr. Realizacijom Programa revitalizacije zelenila grada Sarajeva za period 1993-2000. god.)".

IZMJENA I DOPUNA BR. 4.

U podtački 1.2. pod nazivom "POSEBNI CILJEVI":
u prvom stavu, alineja 12., u redu 3. iza riječi "kapaciteta" staviti zarez, preostali dio rečenice brisati i dodati slijedeći tekst: "Kako bi se izmijenila privredna struktura Sarajeva kao ekološki čistog grada, koji eli da se uključi u zajednicu zdravih gradova Evrope".

DOPUNA BR. 5.

U tački 1.2. pod nazivom "POSEBNI CILJEVI":
u četvrtom stavu, zadnja rečenica briše se, a umjesto nje dodaje se slijedeći tekst: "Realizacijom Programa revitalizacije zelenila grada Sarajeva za period 1993-2000. god. stvorit će se uslovi za izgradnju i funkcionalisanje urbanog zelenila kao jedinstvenog sistema na području Sarajeva".

DOPUNA BR. 6.

U tački 1.2. pod nazivom "POSEBNI CILJEVI":
na kraju šestog stava dodaje se slijedeći tekst: